

*Clause 88: The amendment to subsection 18(3) would enable proclamations to be dated as of any day subsequent to the order directing their issuance.*

The repeal of subsection 18(4) is in part consequential on the amendment proposed by clause 87 and in part would delete a provision that is redundant in light of subsection 16(1) of the *Statutory Instruments Act*.

Subsections 18(3) and (4) at present read as follows:

“(3) Where the Governor in Council has authorized the issue of a proclamation, the proclamation may purport to have been issued on the day its issue was so authorized, and the day on which it so purports to have been issued is deemed to be the day on which the proclamation takes effect.

(4) Where an enactment is expressed to come into force on a day to be fixed by proclamation, judicial notice shall be taken of the issue of the proclamation and the day fixed thereby without being specially pleaded.”

*Clause 89: (1) to (3) Subsection 24(2) at present reads as follows:*

“(2) Words directing or empowering a minister of the Crown to do an act or thing, or otherwise applying to that minister by his name or office, include

- (a) a minister acting for that minister, or, if the office is vacant, a minister designated to act in the office by or under the authority of an order in council;
- (b) the successors of that minister in the office; and
- (c) his or their deputy.”

II 88(3)

Clause 89: (1) à (3)

II 88(2)

“(2) Mots directifs ou autorisatifs d’un ministre du Canada ou d’un autre fonctionnaire de l’ordre du jour du Conseil des ministres, ou mots directifs ou autorisatifs d’un ministre nommé par le Conseil des ministres pour exercer les fonctions d’un autre ministre, ou mots directifs ou autorisatifs d’un successeur d’un ministre nommé par le Conseil des ministres pour exercer les fonctions d’un ministre nommé par le Conseil des ministres, ou mots directifs ou autorisatifs d’un député nommé par le Conseil des ministres pour exercer les fonctions d’un ministre nommé par le Conseil des ministres.”

“(3) Mots directifs ou autorisatifs d’un ministre nommé par le Conseil des ministres pour exercer les fonctions d’un autre ministre nommé par le Conseil des ministres.”

“(4) Mots directifs ou autorisatifs d’un ministre nommé par le Conseil des ministres pour exercer les fonctions d’un autre ministre nommé par le Conseil des ministres.”

(4) This amendment, which would add a reference to paragraph (2)(d), is consequential on the amendment proposed by subclause (3).

*Article 88. — La modification du paragraphe 18(3) permet qu’une proclamation soit datée ultérieurement au décret qui l’a prise.*

L’abrogation du texte du paragraphe 18(4) découle de la modification proposée par l’article 87 et supprime une disposition superflue compte tenu du paragraphe 16(1) de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Texte actuel des paragraphes 18(3) et (4) :

« (3) La date de l’autorisation par le gouverneur en conseil de la prise d’une proclamation peut être considérée comme celle de la proclamation même; le cas échéant, la proclamation prend effet à cette date.

(4) La prise d’une proclamation fixant la date d’entrée en vigueur d’un texte ainsi que la date fixée sont admises d’office. »

*Article 89, (1) à (3) — Texte actuel du paragraphe 24(2) :*

« (2) La mention d’un ministre par son titre ou dans le cadre de ses attributions vaut mention :

- a) de tout ministre agissant en son nom ou, en cas de vacance de la charge, du ministre investi de sa charge en application d’un décret;
- b) de ses successeurs à la charge;
- c) du sous-ministre du ministère en cause. »

(4). — Ajout d’un renvoi à l’alinéa (2)d) : découle de la modification proposée au paragraphe (3).